



Serie EC Guide de l'utilisateur





Ohaus Corporation, 19A Chapin Road, PO Box 2033, Pine Brook, NJ 07058 USA

Declaration of Conformity We, Ohaus Corporation, declare under our sole responsibility, that the scale models listed below are in conformity with the directives and standards mentioned.

Declaración de Conformidad Nosotros, Ohaus Corporation, declaramos bajo responsabilidad exclusiva que los modelos de basculas indicados a continuación están conformes con las directivas y normas citadas.

Déclaration de conformité Nous, Ohaus Corporation, déclarons sous notre seule responsabilité, que les types de balances ci-dessous cités sont conformes aux directives et aux normes mentionnées ci-après.

Konformitätserklärung Wir, die Ohaus Corporation, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die untenstehenden Waagentypen mit den genannten Richtlinien und Normen übereinstimmen.

Dichiarazione di conformità Noi, Ohaus Corporation, dichiariamo sotto nostra unica responsabilità, che i tipi di bilance specificati di seguito sono conformi alle direttive e norme citate.

Models/Type / Modelo/Tipo / Modèle/Type / Modell/Typ / Modello/Tipo: **EC3, EC6, EC15, EC30**

EC Marking: Marcado EC Marquage CE EC-Markierung Marcature EC	EC Directive Directiva EC Directive CE EC Richtlinie Direttiva EC	Applicable Standards Normas aplicables Normes applicables Geltende Standards Standard applicabili
	73/23/EEC Low Voltage Baja tensión Basse tension Niederspannung Bassa tensione	EN61010-1:2002
	89/336/EEC Electromagnetic compatibility Compatibilidad electromagnética Compatibilité électromagnétique Elektromagnetische Verträglichkeit Compatibilità elettromagnetica	EN61326:2002

Date: October 1, 2004

Ted Xia
President
Ohaus Corporation
Pine Brook, NJ USA

Urs Müller
General Manager
Ohaus Europe
Greifensee, Switzerland



Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ISO 9001 Registration

In 1994, Ohaus Corporation, USA, was awarded a certificate of registration to ISO 9001 by Bureau Veritus Quality International (BVQI), confirming that the Ohaus quality management system is compliant with the ISO 9001 standard's requirements. On May 15, 2003, Ohaus Corporation, USA, was re-registered to the ISO 9001:2000 standard.

Registro ISO 9001

En 1994, Bureau Veritus Quality International (BVQI) le otorgó a Ohaus Corporation, EE.UU., un certificado de registro ISO 9001 el cual confirma que el sistema administrativo de calidad de Ohaus cumple con los requerimientos del estándar ISO 9001. En mayo 15 del 2003, Ohaus Corporation, EE.UU., fue registrada nuevamente al estándar ISO 9001:2000.

Enregistrement ISO 9001

En 1994, le Bureau Veritus Quality International (BVQI) a octroyé la certification d'enregistrement ISO 9001 à Ohaus Corporation, États-Unis d'Amérique, confirmant que le système de gestion de la qualité Ohaus était conforme aux conditions normalisées de l'ISO 9001. Le 15 mai 2003, Ohaus Corporation, États-Unis d'Amérique, a été ré-enregistrée à la norme ISO 9001:2000.

Registrierung nach ISO 9001

Im Jahr 1994 wurde der Ohaus Corporation, USA, ein Zertifikat der Registrierung nach ISO 9001 vom Bureau Veritus Quality International (BVQI) verliehen, in dem bestätigt wird, dass das Ohaus-Qualitätsmanagementsystem den Anforderungen der Norm ISO 9001 entspricht. Am 15. Mai 2003 wurde die Ohaus Corporation, USA, gemäß der Norm ISO 9001:2000 neu registriert.

Registrazione ISO 9001

Nel 1994, Ohaus Corporation, USA, ha ricevuto il certificato di registrazione ISO 9001 da Bureau Veritus Quality International (BVQI), come conferma che il sistema di gestione della qualità Ohaus risponde alle caratteristiche standard di ISO 9001. Il 15 Maggio 2003, Ohaus Corporation, USA, è stata riregistrata per la normativa ISO 9001:2000.





Série EC

FR-1

1 INTRODUCTION	FR-2
1.1 Description du produit	FR-2
1.2 Caractéristiques générales	FR-2
1.3 Consignes de sécurité	FR-2
2 INSTALLATION	FR-3
2.1 Déballage	FR-3
2.2 Installation des composants	FR-3
2.3 Sélection de l'emplacement	FR-3
2.4 Mise à niveau de la balance	FR-3
2.5 Branchement	FR-4
2.6 Étalonnage initial	FR-4
3 PRÉSENTATION DES COMMANDES ET DES FONCTIONS	FR-5
3.1 Symboles à l'écran	FR-5
3.2 Commandes et fonctions	FR-6
4 FONCTIONNEMENT	FR-7
4.1 Activation et désactivation de l'unité	FR-7
4.2 Tare manuelle	FR-7
4.3 Tare prédéfinie	FR-7
4.4 Opération zéro	FR-8
4.5 Échantillonnage, calcul du poids moyen des pièces (APW)	FR-8
4.6 Saisie du poids connu d'une pièce	FR-8
4.7 Enregistrement du poids d'une pièce en mémoire	FR-9
4.8 Rappel du poids d'une pièce en mémoire	FR-9
4.9 Accumulation : poids et quantité	FR-9
5 PARAMÈTRES DE LA BALANCE	FR-10
5.1 Auto-désactivation	FR-10
5.2 Plage du suivi auto-zéro	FR-10
5.3 Plage d'affichage de zéro	FR-10
5.4 Filtrage	FR-10
5.5 Plage de retour de zéro	FR-11
5.6 Rétroéclairage	FR-11
5.7 Sélection de l'unité	FR-11
5.7 Recalcul d'APW	FR-11
6 ÉTALONNAGE	FR-12
7 DÉPANNAGE	FR-12
8 DONNÉES TECHNIQUES	FR-13



1 INTRODUCTION

Ce guide contient des instructions d'installation, de fonctionnement et de maintenance de la balance de comptage, série EC. Veuillez lire toutes ces instructions avant l'installation et l'utilisation de la balance.

1.1 Description du produit

La série EC est une balance de comptage compacte économique, rapide et précise, idéale pour les inventaires annuels, les salles de pièces de rechange, les locations et les autres applications de comptage. Offrant une précision interne de 1:600 000, un poids moyen des pièces (APW) de 0,01 g à 0,1 g (en fonction du modèle) et une batterie rechargeable interne, la balance Ohaus série EC garantit exactitude, durabilité et mobilité dans une conception conviviale.

1.2 Caractéristiques générales

- Capacité des modèles : 3 000 g, 6 000 g, 15 000 g, 30 000 g avec une résolution maximum affichée de 1:30 000
- Plateau de pesage en acier inoxydable
- Boîtier en plastique durable avec couverture de protection
- Écran LCD rétroéclairé à 3 fenêtres avec chiffres d'une hauteur de 19 mm
- Affichage rapide du poids, du poids moyen des pièces (APW) et du comptage des pièces.
- Unités de pesage en gramme ou en livre
- Indication de poids léger d'échantillon et d'APW
- Clavier de comptage complet avec touches numériques
- Touches TARE et SAMPLE [Échantillon] dédiées permettant des opérations simples et rapides
- Fonction de l'accumulateur pour le pesage et le comptage des pièces
- Niveau du filtrage réglable pour le pesage dans diverses conditions
- L'auto-optimisation recalcule APW systématiquement garantissant ainsi une précision du comptage optimisée
- 10 emplacements de mémoire pour APW
- Batterie rechargeable interne de 80 heures avec fonction de désactivation automatique permettant d'économiser l'énergie

1.3 Consignes de sécurité



Pour garantir un fonctionnement sécuritaire et fiable de la balance, conformez-vous aux précautions de sécurité suivantes :

- Vérifiez que la tension d'entrée imprimée sur l'adaptateur CA et que le type de la fiche correspond à l'alimentation CA locale.
- Assurez-vous que le cordon ne représente pas d'obstacle potentiel ou de danger de chute.
- Déconnectez la balance de l'alimentation électrique pour la nettoyer.
- N'utilisez pas la balance dans des environnements dangereux ou instables.
- Ne plongez pas la balance dans l'eau, ni dans d'autres liquides.
- Ne faites pas tomber de charge sur la plate-forme.
- Utilisez uniquement les accessoires et les périphériques approuvés, si disponibles.
- N'utilisez la balance que dans les conditions ambiantes spécifiées dans les présentes instructions.
- Les réparations doivent être exécutées exclusivement par un personnel autorisé.



2 INSTALLATION

2.1 Déballage

Déballer le produit et vérifiez que les composants suivants ont été inclus :

- Balance EC
- Plate-forme de pesage (base en plastique avec plateau en acier inoxydable)
- Guide de l'utilisateur
- Adaptateur CA

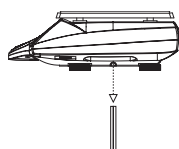
Conservez l'emballage. Ces matériaux garantissent la meilleure protection possible en cas de stockage ou de transport nécessaire de l'instrument.

2.2 Installation des composants

Placez les goupilles de la plate-forme de pesage dans les trous sur le boîtier supérieur, puis positionnez la plate-forme sécuritairement. Fixez dans-emploi la couverture avec la bande à côté double comme nécessaire

IMPORTANT :

- AVANT D'UTILISER LA BALANCE, ENLEVER LA VIS DE PROTECTION D'EXPÉDITION** située sous la balance. Cette vis garantit la protection de la cellule de pesage pendant le transport. Toutefois elle doit être enlevée pour que la balance puisse fonctionner correctement.



- Il est recommandé de réinstaller la vis protectrice pour transporter la balance. Ne serrez pas la vis protectrice avec excès sous risque d'endommager la cellule de pesage. Pour la réinstallation, mettez la balance en marche et placez un poids de 500 g sur le plateau, vissez lentement la vis protectrice jusqu'à que l'affichage indique une valeur entre 250 et 400 g.

2.3 Sélection de l'emplacement

Placez la balance sur une surface solide et équilibrée. Évitez les emplacements avec des variations de température brusques, de la poussière, de l'humidité, des courants d'air, des vibrations, des champs électromagnétiques, des sources de chaleur ou de lumière excessives.

2.4 Mise à niveau de la balance

Ajustez les pieds de nivellement en veillant à ce que la bulle soit centrée dans le cercle de l'indicateur de niveau situé à l'avant de la balance.



REMARQUE : assurez-vous que la balance est à niveau chaque fois que vous la changez de place.



2.5 Branchement


2.5.1 Alimentation CA

Vérifiez que l'alimentation CA correspond à l'adaptateur CA. Branchez l'adaptateur CA à la prise d'entrée d'alimentation sous la balance. Branchez l'adaptateur CA dans une prise correctement mise à la terre.

2.5.2 Batterie

La batterie commence à charger avec l'adaptateur CA branché. Un indicateur DEL sous et à droite de la fenêtre Count [Comptage] indique le niveau de charge de la batterie :

- Vert – La batterie est entièrement chargée
- Jaune – La batterie est partiellement chargée et en cours de chargement
- Rouge – La batterie est presque déchargée

Lorsque l'alimentation CA n'est pas disponible, la balance fonctionne sur la batterie interne rechargeable. La balance passe automatiquement en mode batterie en cas de coupure de courant ou si le cordon d'alimentation est enlevé. Une charge faible de la batterie est signalée par l'indicateur  (la balance fonctionne pendant environ 10 heures avant d'être automatiquement désactivée).

Avant d'utiliser la balance pour la première fois, la batterie interne rechargeable doit être totalement chargée pendant 12 heures. Une batterie totalement chargée peut faire fonctionner la balance pendant 80 heures environ, indépendamment de la ligne d'alimentation CA. La balance peut être utilisée pendant le rechargement. La batterie est protégée contre la surcharge et la balance peut rester connectée à la ligne CA.

REMARQUES :

- La batterie doit être rechargée tous les 3 mois si la balance n'est pas utilisée pendant une longue période.
- Jetez la batterie au plomb usée en respectant les lois et réglementations en vigueur.



ATTENTION

SEUL UN TECHNICIEN AGRÉÉ OHAUS EST AUTORISÉ À CHANGER LA BATTERIE. LA BATTERIE RISQUE D'EXPLOSER SI ELLE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INADAPTÉ OU SI ELLE N'EST PAS CONNECTÉE CORRECTEMENT.

2.6 Étalonnage initial

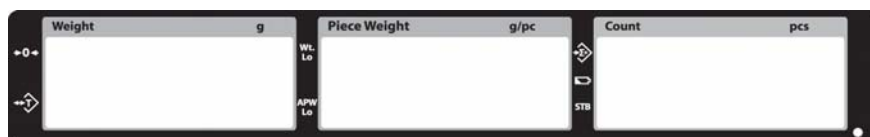
Lorsque la balance est mise en service pour la première fois, il est recommandé d'effectuer un étalonnage de la portée pour garantir des résultats de pesage précis. Avant d'exécuter l'étalonnage, assurez-vous d'avoir des poids d'étalonnage appropriés.

Voir les informations sur l'étalonnage de portée dans la *section 6*.



3 PRÉSENTATION DES COMMANDES ET DES FONCTIONS

3.1 Symboles à l'écran



"WEIGHT"

- La fenêtre Poids affiche le poids de l'objet situé sur le plateau de pesage ou la valeur du poids accumulé.



- Indicateur de centre de zéro



- Indication de la tare ou de la tare prédéfinie (PT)

"PIECE WEIGHT"

- La fenêtre Poids des pièces affiche le poids moyen des pièces (APW) ou le nombre des pesées

"Wt. Lo"

- Indication d'un poids bas d'échantillon. Le poids total de l'échantillon est inférieur à 10 divisions d'affichage, ajoutez plus d'échantillons pour obtenir un relevé précis

"APW Lo"

- Indication d'un poids moyen bas des pièces. L'APW calculé est inférieur à 1/10e des divisions d'affichage, le poids de l'unité est trop bas pour garantir des calculs précis de la quantité

"COUNT"

- La fenêtre Comptage des pièces affiche le nombre de pièces calculées sur le plateau de pesage ou la valeur du comptage de pièces accumulées.



- La balance est en mode d'accumulation



- Charge basse de la batterie, rechargez la batterie

"STB"

- Indication de stabilité de la balance

o LED

- Indication du niveau de charge de la batterie :
 - o Vert – La batterie est entièrement chargée
 - o Jaune – La batterie est partiellement chargée et en cours de chargement
 - o Rouge – La batterie est presque déchargée



3.2 Commandes et fonctions



Sample

- Permet de saisir la taille des échantillons indiqués et le poids pour calculer l'APW



Tare

- Permet de saisir le poids de l'objet situé sur le plateau de pesage comme valeur de tare
- Appuyez pendant un certain temps pour activer le mode de configuration de l'utilisateur



APW

- Permet de saisir la valeur du poids de l'unité indiquée via le clavier numérique



Zero

- Permet de remettre l'affichage à zéro
- Appuyez sur le bouton pendant un certain temps pour lancer l'étalonnage



PT

- Permet de saisir la valeur indiquée via le clavier numérique comme valeur de tare prédéfinie



M+

- Permet d'ajouter le poids ou la valeur de comptage indiquée dans la mémoire d'accumulation
- Appuyez pendant un certain temps pour rappeler et afficher les données d'accumulation totale : poids, comptage et nombre de pesées



C

- Permet d'effacer les valeurs saisies indiquées

0-9.

- 11 x touches numériques, 0-9 et virgule



4 FONCTIONNEMENT

4.1 Activation et désactivation de l'unité

L'interrupteur d'alimentation est situé sous le côté droit de la balance. Placez l'interrupteur en position I pour activer la balance et en position O pour désactiver la balance. Attendez entre 15 et 30 minutes avant d'utiliser la balance.

REMARQUE : assurez-vous que le plateau de pesage est vide avant d'activer la balance.

4.2 Tare manuelle

La tare est indiquée par le symbole suivant : $\leftrightarrow T$.

Placez le conteneur sur le plateau de pesage (par ex. 100 g), appuyez ensuite sur **TARE**. Le terme Tare s'affiche quelques instants avant l'exécution de l'opération.

Weight g	Piece Weight g/pc	Count pcs
100.0	0.	0.
-----	TARE	-----
0.0	0.0	0.

4.3 Tare prédéfinie

La Tare prédéfinie est une valeur de tare connue saisie à l'aide du pavé numérique.

La tare prédéfinie est indiquée par le symbole suivant : $\leftrightarrow T$.

Avec un plateau vide :

Appuyez sur **PT**, le message PrEtA clignote à l'écran. Saisissez une valeur numérique (par ex. 200 g), appuyez ensuite sur **PT**. La tare prédéfinie s'affiche comme valeur négative (pas de poids sur la balance).

Weight g	Piece Weight g/pc	Count pcs
0.0	PrEtA	-----
200.0	PrEtA	-----
-200.0	0.	-----

Avec un poids existant sur le plateau (par ex. 250 g) :

Appuyez sur **PT**, le message PrEtA clignote à l'écran. Saisissez une valeur numérique (par ex. 200 g), appuyez ensuite sur **PT**. Le poids net s'affiche. Si le poids est enlevé du plateau, la tare prédéfinie s'affiche comme une valeur négative.

Weight g	Piece Weight g/pc	Count pcs
250.0	0.	0.
0.0	PrEtA	-----
200.0	PrEtA	-----
50.0	0.	0.
-200.0	0.	-----

REMARQUE : Pour effacer la valeur de la tare ou de la tare prédéfinie, appuyez sur **TARE** lorsque le plateau est vide.



4.4 Opération zéro

Le centre de zéro est indiqué par le symbole **-0-**.

Appuyez sur **ZERO** pour mettre l'affichage de la balance à zéro.

Le message CEntr s'affiche quelques instants avant la remise à zéro de l'affichage.

Weight g	Piece Weight g/pc	Count pcs
-----	CEntr	-----
0.0	0.	0.

4.5 Échantillonnage, calcul du poids moyen des pièces (APW)

Placez l'échantillon souhaité sur le plateau de pesage (ou dans un conteneur taré) comme par ex. 3 000 g.

Appuyez sur **SAMPLE [ECHANTILLON]**.

Le message « SamP » s'affiche quelques instants avant la confirmation du calcul du poids moyens des pièces (basé sur la taille de l'échantillon saisie ou la valeur par défaut de 10 si la balance est utilisée pour la première fois).

Vous pouvez également saisir une nouvelle taille d'échantillon (par ex. 50) via le clavier avant d'appuyer sur

SAMPLE.

REMARQUES :

- Plus la taille de l'échantillon est importante, plus l'APW sera précis.
- La taille d'échantillon saisie est conservée même après la mise hors tension de l'unité.
- Les valeurs du poids des pièces doivent être enregistrées dans la mémoire (voir la *section 4.7*) pour que l'unité puisse les rappeler après avoir été désactivée, sinon elles seront effacées.

4.6 Saisie du poids connu d'une pièce

Saisissez la valeur d'un poids connu d'une pièce (par ex. 40g/pc.) via le clavier numérique et appuyez ensuite sur **APW** (avec un poids sur le plateau, le comptage de la pièce est automatiquement calculé et affiché).

Weight g	Piece Weight g/pc	Count pcs
0.0	40.	0
0.0	40.	0.

REMARQUES :

- Pour effacer la valeur du poids de pièce, appuyez sur **C**.
- L'indicateur **Wt. Lo** est activé lorsque le poids total de l'échantillon est inférieur à 10 divisions de l'affichage. Ajoutez d'autres échantillons pour obtenir un relevé plus précis ou plus stable.
- L'indicateur **APW Lo** est activé lorsque la valeur APW est inférieure à 1/10e des divisions de l'affichage. Augmentez la valeur du poids de pièce pour obtenir des résultats plus précis.
- Entrée initiée des valeurs décimales avec un "0". par exemple, 0.5g est écrit en tant que "0"."5".



4.7 Enregistrement du poids d'une pièce en mémoire

L'unité dispose de 10 emplacements de mémoires (touches numériques de 0 à 9) permettant d'enregistrer les valeurs APW.

Après avoir déterminé le poids de la pièce, (voir la *section 4.5 ou 4.6*), appuyez sur **APW** pendant 2 secondes environ.

Le message StorE clignote à l'écran. Appuyez sur l'une des touches numériques pour enregistrer les données du poids de la pièce à l'emplacement sélectionné.

Weight g	Piece Weight g/pc	Count pcs
0.0	40.	0.
0.0	StorE	0.
0.0	40.0	0.

REMARQUE : les valeurs APW enregistrées sont conservées lorsque l'unité est mise hors tension.

4.8 Rappel du poids d'une pièce en mémoire

Appuyez sur la touche numérique (par ex. emplacement 5) avec les données de poids d'une pièce enregistrée (par ex. 40 g/pc), et appuyez ensuite deux fois sur **APW**. Les données enregistrées seront chargées et affichées.

Weight g	Piece Weight g/pc	Count pcs
0.0	0.	0.
0.0	5.	0
0.0	Emplacements de mémoire	0.
0.0	40.000	0.

4.9 Accumulation : Poids et quantité

L'accumulation est signalée par le symbole Σ .

Placez l'article à peser/calculer sur le plateau (par ex. 300 g avec un APW de 60 g). Appuyez sur **M+**. Add [Ajouter], l'accumulation s'affiche quelques instants et l'unité repasse ensuite au mode de pesage normal.

REMARQUE : l'affichage du poids doit revenir à zéro pour pouvoir enregistrer l'accumulation suivante.

Pour rappeler les données d'accumulation totale, appuyez sur **M+** sans poids sur le plateau. Les données s'affichent quelques instants et l'unité repasse ensuite au mode de pesage normal.

Pour effacer les données d'accumulation totale, appuyez sur **C** pendant l'affichage des données.

Weight g	Piece Weight g/pc	Count pcs
300.0	60.0000	5.
-----	Add	-----
300.0	=0!:	5.
Poids accumulé totale	Temps d'accumulation totale	Comptage accumulé totale
300.0	60.000	5.
Weight g	Piece Weight g/pc	Count pcs
1500.0	=05:	25.
Poids accumulé totale	Temps d'accumulation totale	Comptage accumulé totale
1500.0	60.000	25.

REMARQUE : les données d'accumulation ne sont pas conservées lorsque l'unité est mise hors tension.

5 PARAMÈTRES DE LA BALANCE

- ☑ Appuyez quelques instants sur **TARE** pour activer les paramètres de la balance sélectionnables par l'utilisateur (mode Setup [Configuration]).
- ☑ Dans le mode Setup [Configuration] :
 - o Appuyez sur **Sample** [Échantillon] pour faire défiler les paramètres disponibles
 - o Appuyez sur **Tare** pour valider le paramètre affiché et passer au paramètre de configuration suivant
- ☑ Appuyez à nouveau sur **C** pour quitter le mode Setup.
- ☑ Relancez la balance après avoir changé les paramètres en mode Setup

Les paramètres suivants sont disponibles :

5.1 Auto-désactivation

Permet de définir la période d'inactivité avant que la balance ne soit automatiquement désactivée.

Les paramètres suivants sont disponibles : 0 = Off, 2, 5, 8 (minutes)

Weight g	Piece Weight g/pc	Count pcs
0.	A.OFF	-----
Paramètres par défaut	Auto-désactivation	Compte interne (ignorez)

5.2 Plage du suivi auto-zéro

Permet de définir la plage dans laquelle le relevé de zéro est conservé.

Les paramètres suivants sont disponibles : 0=Arrêt, 1=0,5d, 2=1d, 3=2d, 4=3d (d=division balance)

Weight g	Piece Weight g/pc	Count pcs
2.	ErAc	-----
Paramètres par défaut	Plage du suivi auto-zéro	Compte interne (ignorez)

5.3 Plage d'affichage de zéro

Permet de définir la plage dans laquelle le zéro est indiqué.

Les paramètres suivants sont disponibles : 0=Arrêt, 1=0,5d, 2=1d, 3=2d, 4=3d (d=division balance)

Weight g	Piece Weight g/pc	Count pcs
3.	zEr0	-----
Paramètres par défaut	Plage d'affichage de zéro	Compte interne (ignorez)

5.4 Filtrage

Permet de définir le niveau auquel l'indication Stable est activée ; plus le paramètre est élevé, plus le temps de stabilisation est rapide.

Les paramètres suivants sont disponibles : 0, 1, 2, 3, 4, 5 (niveau)

Weight g	Piece Weight g/pc	Count pcs
4.	Filt	-----
Paramètres par défaut	Niveau de filtrage	Compte interne (ignorez)



5.5 Plage de retour de zéro

Permet de définir le niveau auquel le point de zéro est stable ; plus le paramètre est élevé, plus l'unité est stable.

Les paramètres suivants sont disponibles : 0, 1, 2, 3, 4, 5 (niveau)

Weight g	Piece Weight g/pc	Count pcs
0.	zéro	-----
Paramètres par défaut	Plage de retour de zéro	Compte interne (ignorez)

5.6 Rétroéclairage

Permet d'activer le rétroéclairage.

Les paramètres suivants sont disponibles :

0 = Auto-activation avec les articles supérieurs à 9d placés sur le plateau ou lorsqu'une touche est appuyée ; mise hors tension après 5 secondes d'inactivité.

1 = Manuel ; appuyez sur la virgule [.] pour commuter entre activation/désactivation du rétroéclairage.

Weight g	Piece Weight g/pc	Count pcs
0.	BL	-----
Paramètres par défaut	Rétroéclairage	Compte interne (ignorez)

5.7 Sélection de l'unité

Permet de définir l'unité de pesage active.

Les paramètres suivants sont disponibles :

0 = grammes (g), 1 = livres (lb)

Weight g	Piece Weight g/pc	Count pcs
0.	Un lb	-----
Paramètres par défaut	L'unité de pesage	Compte interne (ignorez)

5.8 Recalcul d'APW

Permet de définir le mode de recalcul. Permet d'optimiser la précision du poids de la pièce en recalculant automatiquement l'APW existant au fur et à mesure que d'autres pièces (moins que la quantité initiale sur le plateau) sont ajoutées (un signal sonore retentit à chaque fois).

Les paramètres suivants sont disponibles :

0 = Désactivé, 1 = Activé

Weight g	Piece Weight g/pc	Count pcs
0.	APW	-----
Paramètres par défaut	Recalcul d'APW	Compte interne (ignorez)



6. ÉTALONNAGE

Pour obtenir les meilleurs résultats, étalonnez la balance à des intervalles réguliers. Les variations de température, les variations de gravité géographique, les changements d'altitude et toute manipulation brutale sont des exemples de raison justifiant un réétalonnage.

Lorsque la balance est placée correctement, saisissez l'étalonnage et procédez comme suit :

Appuyez quelques instants sur Zero pour lancer l'étalonnage (ne lâchez pas le bouton tant que le message CAL n'est pas affiché). Le poids de l'étalonnage requis s'affiche (par ex. 3 000g pour un modèle de 3 kg). Une autre valeur de poids d'étalonnage peut alors être saisie à l'aide du pavé numérique.

Weight g	Piece Weight g/pc	Count pcs
0.	3000.0	CAL
Réel de poids d'étalonnage	Requis valeur d'étalonnage	Procédures

Placez le poids d'étalonnage correspondant sur le plateau. L'affichage clignote jusqu'à ce que le poids réel soit enregistré et que le processus d'étalonnage soit terminé (la balance émet un bref signal sonore avant de passer au mode de pesage normal).

3000.0	3000.0	CAL
3000.0	3000.0	CAL
3000.0	0.	0.

REMARQUE : Appuyez sur le bouton Zero à n'importe quel moment pendant le processus d'étalonnage pour annuler l'opération.

7. DÉPANNAGE

Le tableau suivant présente les problèmes communs, les causes possibles et les solutions. Si le problème persiste, contactez Ohaus ou votre revendeur Ohaus agréé.

Symptôme	Causes possibles	Solution
La balance ne se met pas en marche.	L'alimentation CA n'est pas connectée. La batterie est déchargée.	Branchez la balance. Branchez la balance et chargez la batterie
La batterie ne se charge pas complètement.	La batterie est défectueuse ou a terminé son cycle de vie.	Contactez un technicien agréé Ohaus pour remplacer la batterie.
La lecture du poids ne se stabilise pas.	Environnement instable. Interférence sous le plateau.	Assurez-vous que l'environnement est stable. Assurez-vous que le plateau de pesage n'est pas obstrué et qu'il peut se déplacer librement.
La balance n'affiche pas précisément.	Étalonnage incorrect.	Étalonnez la balance à l'aide des poids d'étalonnage corrects.
Les messages d'erreur E1, E2, E3 s'affichent	Le plateau est placé incorrectement. La limite de zéro a été dépassée pendant la mise sous tension.	Repositionnez le plateau. Assurez-vous que le plateau est vide avant d'activer la balance.
Le message --OL-- s'affiche	La charge dépasse la capacité de la balance.	Réduisez la charge sur le plateau.



8. DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	EC3	EC6	EC15	EC30
Capacité x Précision	3000 g x 0,1 g	6000 g x 0,2 g	15000 g x 0,5 g	30000 g x 1 g
Résolution affichée maximale	1:30000	1:30000	1:30000	1:30000
Poids échantillon minimum recommandé	1g	2g	5g	10g
APW minimum recommandé	0,01g	0,02g	0,05g	0,1g
Construction	Plateau en acier inoxydable, boîtier en plastique			
Unités de pesage	g, lb			
Modes d'application	Pesage, comptage, accumulation			
Affichage	Affichage LCD rétroéclairé, 3 fenêtres, hauteur des chiffres de 19 mm, 6 chiffres, 7 segments			
Indicateurs de l'écran	Stability, Center of Zero, Tare, Low Sample Weight, Low APW, Accumulation, Battery status [Stabilité, centre de zéro, tare, poids d'échantillon bas, APW bas, accumulation, niveau de la batterie]			
Mémoires	10 emplacements pour APW			
Clavier	7 touches de fonction, 11 touches numériques (membrane tactile) : Tare, Sample, APW, Zero, Pre-set Tare, M+, Cancel [Tare, échantillon, APW, zéro, tare prédéfinie, M+, annuler]			
Plage de zéro	4 % de la capacité max de la balance			
Plage tare	Capacité totale par soustraction (sauf pour EC15, jusqu'à 10 kg uniquement)			
Temps de stabilisation	< 2 secondes			
Température de fonctionnement	de 0 à 40 °C			
Plage d'humidité	≤90 % d'humidité, sans condensation			
Alimentation	Adaptateur CA 12V CC / 800 mA Batterie au plomb rechargeable interne			
Vie des batteries	80 heures en continu avec temps de recharge de 12 heures			
Étalonnage	Externe automatique avec masse en kg			
Protection pendant l'expédition	Vis d'expédition permettant d'éviter d'endommager les composants sensibles			
Capacité de surcharge sécurisée	120 % de la capacité			
Taille du plateau	294 x 226 mm / 11,6 x 8,9 po			
Dimensions de la balance (Largeur x Hauteur x Profondeur)	325 x 114 x 330,5 mm / 12,8 x 4,5 x 13 po			
Dimensions d'expédition (Largeur x Hauteur x Profondeur)	440 x 160 x 360 mm / 17,3 x 6,3 x 14,2 po			
Poids net	4,2 kg / 9,2 lb			
Poids à l'expédition	5,3 kg / 11,7 lb			
Autres fonctions	Auto-Zero Tracking, Filtering Level, Auto-Optimization APW [Suivi auto-zéro, niveau du filtrage, auto-optimisation d'APW]			



FR-14

Série EC

GARANTIE LIMITÉE

Ohaus garantit que ses produits sont exempts de défauts matériels et de fabrication à compter de la date de livraison pendant toute la durée de la garantie. Selon les termes de cette garantie, Ohaus s'engage, sans frais de votre part, à réparer, ou selon son choix, remplacer toutes les pièces déterminées défectueuses, sous réserve que le produit soit retourné, frais payés d'avance, à Ohaus.

Cette garantie n'entre pas en vigueur si le produit a subi des dommages suite à un accident ou une utilisation erronée, a été exposé à des matériaux radioactifs ou corrosifs, contient des matériaux étrangers ayant pénétré à l'intérieur ou suite à un service ou une modification apportée par des techniciens autres que ceux d'Ohaus. En l'absence d'une carte d'enregistrement de garantie dûment remplie, la période de garantie commence à la date de l'expédition au revendeur agréé. Aucune autre garantie expresse ou implicite n'est offerte par Ohaus Corporation. En aucun cas, Ohaus Corporation ne peut être tenu responsable des dommages indirects.

Dans la mesure où les lois régissant les garanties varient d'un état à l'autre et d'un pays à l'autre, veuillez contacter Ohaus ou votre représentant local agréé Ohaus pour de plus amples informations.







Ohaus Corporation
19A Chapin Road
P.O. Box 2033
Pine Brook, NJ 07058, USA
Tel: (973) 377-9000
Fax: (973) 593-0359



With offices worldwide / Con oficinas en todo el mundo / Bvreaux dans le monde entire /
Weltweite Geshäftsstellen / Con uffici in tutto il mondo.
www.ohaus.com

© Ohaus Corporation 2005, all rights reserved / todas los derechos reservados / tous droits
reserves / alle rechte vorbehalten / tutti i diritti riservati.



* 8 0 2 5 1 0 0 9 *

P/N 80251009 A

Printed in China / Impreso en la China / Imprimé en Chine / Gedruckt in China /
Stampato in Cina

